



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 8 de agosto de 2022

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros habitantes. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[22-0481](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Horas de atención de la clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - La clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicada en 414 E. Main St., cuenta con el siguiente horario de atención para que reciba su vacuna gratis: lunes, miércoles, jueves y viernes de 9 a. m. a 4 p. m. y los martes de 9 a. m. a 5:30 p. m. Se atiende con y sin cita previa; hay disponibilidad de todas las dosis. Por favor, tenga en cuenta, las clínicas cierran todos los días entre 11:30 a. m. y 1 p. m. Para más información, puede visitar www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines o llamar al 919-560-9217
2. **Pruebas caseras para el COVID-19 GRATUITAS** - Hay disponibilidad de pruebas caseras para el COVID-19 para recoger en el Departamento de Salud del condado de Durham, ubicado en 414 E. Main Street en la ventana de la entrada

frontal. El horario para recoger es: lunes, miércoles y viernes de 9 a. m. a 1 p. m. y martes y jueves de 12 p. m. a 4 p. m.

3. **Serie “Sheriff Speaks” [El sheriff habla]** - Acompañe al sheriff del condado de Durham, Clarence F. Birkhead, el martes 9 de agosto a las 5:30 p. m. en un dialogo comunitario sobre desalojos en la biblioteca East Regional, ubicada en 211 Lick Creek Lane. Se invita a todos los habitantes a que asistan.
4. **Solicite acceso al programa Durham Pre-K para 2022-2023** - Aún puede realizar su solicitud para ingresar al programa Durham Pre-K para el año escolar 2022-2023. Todo niño que tenga cuatro años cumplidos para el 31 de agosto es elegible. Puede visitar www.durhamprek.org <<http://www.durhamprek.org>> para recibir más información y realizar su solicitud.
5. **Convocatoria a artistas** - El Programa de Arte Público del condado de Durham invita a artistas o a equipos de artistas a que presenten sus cualificaciones para el diseño e instalación de arte público dentro, en o en los alrededores de varios edificios del condado de Durham. La convocatoria cierra el 31 de agosto - puede presentar su solicitud por medio de café en <<https://bit.ly/DcoCall4Artists>>
6. **Ofrezca su opinión sobre el Plan de Tránsito del condado de Durham** - Un nuevo plan recomendado de tránsito ha sido creado para el condado de Durham y se necesita su opinión. Para ofrecerla, puede tomar la siguiente encuesta www.surveymonkey.com/r/DTP_PhaseIII <http://www.surveymonkey.com/r/DTP_PhaseIII> antes del 19 de agosto. Para más información puede visitar www.engagedurham.com/durham-county-transit-plan/ <<http://www.engagedurham.com/durham-county-transit-plan/>> o comunicarse con Aaron Cain por correo electrónico en aaron.cain@durhamnc.gov <<mailto:aaron.cain@durhamnc.gov>> o por teléfono al 919-560-4366 ext. 36443
7. **El plazo para la presentación para la fase 1 de la solicitud de propuestas para la ley de el Plan de Rescate Estadounidense finaliza el 15 de agosto de 2022.**
8. **Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos de Durham** - ¡El nuevo y mejorado Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos (LIHR, por sus siglas en inglés) está aquí! El programa LIHR está aquí para ofrecer ayuda con el impuesto a la propiedad en impuestos vigentes para propietarios de viviendas que cumplen los requisitos. Las solicitudes están abiertas desde el 1 de agosto hasta el 31 de enero de 2023. Para más información, puede visitar www.dconc.gov/dss o [llamar 919-560-8000](http://www.dconc.gov/dss%20or%20call%20919-560-8000) <<http://www.dconc.gov/dss%20or%20call%20919-560-8000>> para solicitar una cita.
9. **Evento de vuelta a clases organizado por Greater Emmanuel Temple of Grace** - Greater Emmanuel Temple of Grace [Templo Mayor Emmanuel de Gracia]

celebrará su día comunitario anual de vuelta a la escuela #11 el sábado 13 de agosto a partir de las 10 a. m. en 2722 E. Main Street. El evento es GRATUITO y abierto al público.

10. Feria de carreras para niños - La Extensión Cooperativa del condado de Durham y Ever Curious presentarán una feria de carreras para niños el sábado 13 de agosto de 2 p. m. a 4 p. m. en 721 Foster Street. Este es un evento GRATUITO para estudiantes de grados 5 a 9 y contará con talleres sobre carreras, información de universidades, comercio local y más. Para inscribirse puede enviar un correo electrónico a contact.evercurious@gmail.com o <mailto:contact.evercurious@gmail.com>

11. Concurso para la calcomanía “Yo voté” para la Junta Electoral del condado de Durham: Edición niños - ¡La Junta Electoral en colaboración con Kids Voting Durham va a implementar su primera calcomanía “Yo voté” para estudiantes de K-12! Puede visitar www.dcovotes.gov <<http://www.dcovotes.gov>>, llamar al 919-560-7072 o enviar un correo electrónico a dbowens@dconc.gov <<mailto:dbowens@dconc.gov>>.

4. Minutas (5 min)

[22-0480](#)

Minutas (5min)

Archivos adjuntos:

[Sesión ordinaria - 27 de junio de 2022](#)

[Sesión ordinaria - 11 de julio de 2022](#)

5. Puntos ceremoniales (10 min)

[22-0469](#)

Proclamación - Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame a agosto como el Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil.

Alineación con el plan estratégico: Este reconocimiento se alinea con la Meta “Comunidad segura y estable” del Plan Estratégico del condado.

Personal de referencia: William Rose, director del Departamento de Servicios Sociales, Kelly Inman, directora de operaciones del Departamento de Servicios Sociales, Quannah Jackson-Brown, directora de manutención infantil

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame a agosto como el Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil - agosto de 2022](#)

6. Aprobación del orden del día (15 min)

[22-0359](#)

Acuerdo interlocal entre la ciudad y el condado para apoyar con técnicos en urgencias médicas al piloto del Equipo de Respuesta a Crisis del Departamento de Seguridad de la Comunidad

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que revise y autorice la ejecución de un acuerdo interlocal (ILA, por sus siglas en inglés) con el fin de ofrecer hasta tres (3) técnicos en urgencias médicas para apoyar el piloto del Equipo de Respuesta a Crisis (CRT, por sus siglas en inglés) del Departamento de Seguridad de la Comunidad de la ciudad.

Este verano, el Departamento de Seguridad de la Comunidad de Durham (DCDSD, por sus siglas en inglés) planea lanzar hasta tres (3) nuevos pilotos de respuesta a crisis con el objetivo de conectarse con las personas que experimentan una crisis de salud mental no violenta o asuntos relacionados con la calidad de vida. El propósito de estos nuevos equipos es enviar el tipo de respuesta que mejor corresponda a las necesidades de los habitantes y conectar oportunamente a las personas que experimentan crisis de salud conductual con el cuidado de enfoque comunitario que necesitan para ayudarles a resolver su crisis. Cada CRT incluye un equipo no armado de 3 personas que ofrecen servicios de emergencia para la atención de llamadas al servicio de emergencia relacionadas con salud conductual no violenta y calidad de vida.

Como parte del CRT, los técnicos en urgencias médicas del condado de Durham tienen la capacidad de ofrecer cuidado médico de emergencia si surge la necesidad.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3: Comunidad segura y estable

Personal de referencia: Jim Groves, director de la Oficina de Servicios de Emergencia y Mark Lockhart, paramédico jefe de los Servicios Médicos de Emergencia.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados revise el acuerdo interlocal entre la ciudad y condado para ofrecer apoyo con técnicos en urgencias médicas al piloto del Equipo de Respuesta a Crisis del Departamento de Seguridad de la Comunidad y que autorice a la gerente del condado para firmar y ejecutar el acuerdo.

Archivos adjuntos:

[6.7.22 ILA técnicos en urgencias médicas para DCSD Equipo de Respuesta a Crisis -vFinal](#)
[AAF suplementario ILA ciudad-condado para técnicos en urgencias médicas](#)
[NCGS 160A Artículo 20](#)
[RE_Seguridad de la Comunidad de la ciudad - ILA Técnicos en urgencias médicas](#)

[22-0429](#)

Ejecución de un acuerdo de servicios de consultoría con Summit Design and Engineering para servicios de pruebas de materiales de construcción como parte del Proyecto de Mejoramiento del Envoltorio en la biblioteca Stanford L. Warren para un presupuesto que no exceda \$74,947.40

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato con Summit Design and Engineering para recibir servicios de pruebas de materiales de construcción como parte del Proyecto de Mejoramiento del Envoltorio en la biblioteca Stanford L. Warren por la suma de \$68,134.00 (consulte el adjunto 1, páginas 1 a 9) más el

diez por ciento (10%) de contingencia por \$6,813.40, para un presupuesto que no exceda \$74,947.40 El contrato se financia con fondos existentes en el proyecto.

Como parte del proyecto de reparación del envolvente en la biblioteca S. L. Warren, es necesario que un tercero realice pruebas de materiales para garantizar el cumplimiento con los estándares de la industria y de los documentos del proyecto. El 13 de marzo se publicó una solicitud de cualificaciones (RFQ, por sus siglas en inglés) para servicios de pruebas de materiales y se recibieron seis (6) respuestas el 14 de abril de 2022. Todas las respuestas fueron evaluadas por un comité evaluador representado por miembros de los Departamentos de Ingeniería y de Servicios Generales del condado. Los hallazgos colectivos del comité concluyeron que Summit Design and Engineering era la firma con más cualificaciones para realizar los servicios de pruebas en la biblioteca S. L. Warren.

De acuerdo con sus cualificaciones, Summit estará ofreciendo servicios de vigilancia y pruebas de materiales de construcción durante el proyecto a, entre otros, suelos, movimiento de tierras, instalación de servicios públicos y relleno de zanjas, concreto postensado en sitio, reforzamiento de concreto y acero y pavimentación en asfalto. Summit también estará trabajando junto a BREE Associates, un negocio de propiedad de Negros estadounidenses, para realizar subcontratación e incrementar la participación M/WBE en este proyecto (consulte el adjunto 2).

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Peri D. Manns, ASLA, director general asistente / director adjunto de Ingeniería; James Faress, P.E., gerente de proyecto sénior; Joel T. Jones, MPA, gerente de proyecto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato con Summit Design and Engineering para recibir servicios de pruebas de materiales de construcción como parte del Proyecto de Mejoramiento del Envolvente en la biblioteca Stanford L. Warren por la suma de \$68,134.00 (consulte el adjunto 1, páginas 1 a 9) más el diez por ciento (10%) de contingencia por \$6,813.40, para un presupuesto que no exceda \$74,947.40

Archivos adjuntos:

[Adjunto 1 - Propuesta de Summit](#)

[Adjunto 2 - Formulario de evaluación de cumplimiento con la MWBE - AAF para 22-024 RFQ 071322](#)

[Documento suplementario, concesión de contrato a SDE - SLW CMT](#)

22-0430

Aprobación de la enmienda a las renovaciones de contrato anual para lo siguiente: Gartner Consulting Services (leadership), Southern Computer Warehouse (Adobe), NWN (Varonis) y Carahsoft (ServiceNow) con presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología del año fiscal en curso, 2022-2023, para aumentar la suma total consolidada de \$456,465.95 para los contratos de renovación.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que inicie un acuerdo contractual para las renovaciones de los siguientes contratos anuales de servicios digitales: Gartner (leadership), Southern Computer Warehouse (Adobe), NWN (Varonis) y Carahsoft (ServiceNow). Los fondos aprobados para esta acción son del presupuesto operativo del año fiscal 2022-2023.

Las renovaciones anuales de los contratos son importantes para garantizar que no haya una interrupción en servicios relacionados con tecnologías de la información para los departamentos en todo el condado. Consolidar y procesar estas renovaciones cada año ayuda a promover una mejor transparencia, eficiencia y efectividad en toda la organización. A continuación se enumeran las renovaciones de contrato a realizar en agosto para servicios digitales.

Gartner (Leadership): Este acuerdo de servicios de consultoría mantiene al condado de Durham actualizado en temas de tecnologías de la información como seguridad cibernética, servicios en la nube y mejores prácticas en los sectores público y privado, tanto a nivel nacional como dentro de Carolina del Norte. Usado por el director de información (CIO, por sus siglas en inglés) y por la administración de Sistemas de Información y Tecnología, el costo de esta renovación es de \$154,035.00.

Southern Computer Warehouse (Adobe): SCW es un distribuidor de soluciones de tecnologías de la información. Adobe es el líder mundial en soluciones de media digital y mercadeo digital, y colabora con gobiernos a nivel del estado, condado y ciudad para optimizar los flujos de documentos electrónicos con el fin de reducir el tiempo utilizado en tareas al tiempo que se disminuye el consumo de papel. Esta solución es usada por todos los empleados del condado. El costo de la renovación es de \$59,669.15.

NWN (Varonis): NWN es un distribuidor e integrador de sistemas de tecnologías de la información. Varonis es usado por el personal de Sistemas de Información y Tecnología para identificar riesgos y vulnerabilidades asociados con los datos en la nube de Microsoft. La nube de Microsoft es fundamental para la capacidad de teletrabajo del Condado; El costo de la renovación es de \$46,140.00.

Carahsoft (ServiceNow): Carahsoft es un distribuidor e integrador de sistemas de tecnologías de la información. ServiceNow ofrece software de gestión de servicios a manera de servicio. Se especializa en gestión de servicios de tecnologías de la información (ITSM, por sus siglas en inglés), gestión de operaciones de tecnologías de la información (ITOM, por sus siglas en inglés) y gestión de negocios de tecnologías de la información (ITBM, por sus siglas en inglés). ServiceNow es usado por Recursos Humanos, el Departamento de Servicios Sociales, y Sistemas de Información y Tecnología se encuentra implementando un nuevo ITSM que se espera ser completado hacia el final de este año calendario. El costo de la renovación es de \$196,621.80.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, CIO; Les Hamashima, director asistente de Sistemas de Información y Tecnología; Kim Cook, directora comercial de Sistemas de información y tecnología.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que inicie un acuerdo contractual para las renovaciones de los siguientes contratos anuales de servicios digitales: Gartner (leadership), Southern Computer Warehouse (Adobe), NWN (Varonis) y Carahsoft (ServiceNow) con presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología del año fiscal en curso, 2022-2023, para aumentar la suma total consolidada de \$456,465.95.

**Archivos
adjuntos:**

[RENOVACIÓN DE LICENCIA CARAHSOFT SERVICE NOW AÑO FISCAL 23 08312022-08302](#)

[RENOVACIÓN A GARTNER LEADERSHIP AÑO FISCAL 23 07012022-06302023](#)

[RENOVACIÓN DE LICENCIAS ANUALES SOUTHERN COMPUTER WAREHOUSE ADOBE RENOVACIÓN VARONIS AÑO FISCAL 23 10012022-09302023 aaf suplementario consolidado 080122](#)

22-0432

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00008 para disponer de \$42,500 en fondos de subvención de la Junta ABC de Durham para el Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos de Durham

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00008 para disponer de \$42,500 en fondos de subvención de la Junta ABC de Durham para el Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos.

El Centro de Recursos de Justicia Penal presentó su solicitud de financiamiento a la Junta ABC de Durham en abril de 2022 y se le concedió \$42,500 para el apoyo y mejora de componentes esenciales del programa de Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos. Los componentes incluyen tratamiento a largo plazo y apoyo de la comunidad, suministros para realización de pruebas de alcoholemia y drogas, pruebas de confirmación de laboratorio, tratamientos asistidos por medicamentos, transporte y necesidades y suministros básicos para atender a los usuarios, así como incentivos para los usuarios.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3: Comunidad segura y estable

Personal de referencia: Roshanna Parker, directora asistente del Centro de Recursos de Justicia Penal y Lentora Rogers-Duncan, coordinadora del Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00008 para disponer de \$42,500 en fondos de subvención de la Junta ABC de Durham para el Tribunal de Tratamiento de Drogas para Adultos.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Subvención de Junta de ABC año fiscal 22-23](#)

[Formulario legal AAF-008 Disponer de \\$42,500 de Junta ABC para CJRC](#)

22-0434

Aprobación de contrato para servicios psiquiátricos en el centro de detención y en el Youth Home

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para iniciar un contrato de servicios con Psychiatric Services and Consultation, LLC para el año fiscal 2022-2023 por la suma de \$123,812.00.

Psychiatric Services and Consultation, LLC ofrece servicios psiquiátricos en las instalaciones de detención del condado de Durham y en el Youth Home del condado de Durham. El proveedor opera una clínica semanal para los reclusos con un diagnóstico documentado de salud mental y un historial de uso de medicamentos psiquiátricos en el momento en que ingresan a las instalaciones. Además, el psiquiatra realiza una determinación clínica para decidir si un recluso que no cuenta con historial documentado de medicamentos debe empezar a usarlos. La administración de medicamentos es monitoreada luego para efectos de cumplimiento y efectividad.

Adicionalmente, el proveedor ofrece servicios psiquiátricos a los menores en el Youth Home del condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agenda se alinea con las Metas 2 (Salud y bienestar para todos) y 3 (Comunidad segura) del Plan estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Gudrun Parmer, directora, CJRC

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para iniciar un contrato de servicios con Psychiatric Services and Consultation, LLC para el año fiscal 2022-2023 por la suma de \$123,812.00.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF 22-0434 - Aprobación de contrato CJRC año fiscal 23 psiquiatr AAF 22-0434, Servicios psiquiátricos, Contrato de servicios Año fiscal 2023](#)
[AAF 22-0434, Servicios psiquiátricos, Alcance de los servicios Año fiscal 2022-2023](#)

22-0435

Concesión de contrato a CDM Smith para servicios preliminares de ingeniería y subvenciones para la División de Servicios Públicos del Proyecto de Rehabilitación y Actualización de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Triángulo (RFQ 22-023)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que inicie un contrato de servicios con CDM Smith por la suma de \$290,000, (RFQ 22-023) y para realizar cualquier enmienda de contrato relacionada que no exceda un presupuesto total de \$319,000 para recibir servicios de ingeniería relacionados con servicios preliminares y de subvención para el Proyecto de Rehabilitación y Actualización de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Triángulo. El financiamiento proviene del presupuesto operativo del fondo de iniciativas.

EL PER describe las instalaciones existentes, evalúa la condición del sistema existente y realiza, entre otras, una evaluación estructural, describe las deficiencias, prioriza actualizaciones, evalúa alternativas para satisfacer necesidades, desarrolla un estimado de costos presupuestales y realiza investigación, elabora anteproyectos y presenta solicitudes para recibir financiamiento.

Con base en las tres respuestas que el condado de Durham recibió en relación con RFQ 22-023, se determinó que CDM Smith era la firma más calificada entre las tres que presentaron ofertas. CDM Smith ha ofrecido otros servicios para el condado de Durham con resultados excepcionales. El condado de Durham emitió una solicitud de cualificaciones (RFQ 22-023) el 20 de febrero de 2022. La RFQ 22-023 fue anunciada en periódicos locales y en el sitio

web del Condado de Durham. Se recibieron tres propuestas el 17 de marzo de 2022. La tabulación de la licitación y el resumen de la evaluación de la propuesta se adjuntan.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad” pues esta medida ayudará a priorizar los proyectos de rehabilitación y actualización para garantizar que la planta de tratamiento pueda continuar operando de manera eficiente y cumpla con los límites impuestos por la NPDES.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de E&ES; y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que inicie un contrato de servicios con CDM Smith por la suma de \$290,000, (RFQ 22-023) y para realizar cualquier enmienda de contrato relacionada que no exceda un presupuesto total de \$319,000 para recibir servicios de ingeniería relacionados con servicios preliminares y de subvención para el Proyecto de Rehabilitación y Actualización de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Triángulo. El financiamiento proviene del presupuesto operativo del fondo de iniciativas.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF](#)

[RFQ 22-023 Servicios preliminares de ingeniería y subvenciones-Proyecto de actualización y rehabilitación-Planta de tratamiento](#)

[RFQ 22-023 Tabulación de propuestas - Servicios preliminares de ingeniería y subvenciones-Proyecto de actualización y rehabilitación-Planta de tratamiento](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 22-023 RFQ 051722](#)

[Resumen de evaluación RFQ No. 22-023](#)

[Adjunto A - Alcance de servicios 05_09_2022](#)

[Adjunto B - Base de compensación 05_09_2022](#)

[Adjunto C - Cronograma 05_09_2022](#)

22-0436

Concesión a McKim & Creed del contrato para realización de servicios de análisis de *arc flash* para la División de Servicios públicos (RFQ 22-018)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para iniciar un contrato de servicios con McKim & Creed por la suma de \$63,259 (RFQ 22-018) para recibir servicios de ingeniería relacionados con análisis de *arc flash*, un reporte de evaluación actualizado de *arc flash* y los diagramas eléctricos de una línea asociados para la División de Servicios Públicos. El financiamiento proviene del presupuesto operativo del fondo de iniciativas.

El análisis de *arc flash* se completará para la Planta de Tratamiento de Residuos del Triángulo, trece estaciones de bombeo y el sistema de pozos Rougemont. El análisis *arc flash* se necesita realizar al menos una vez cada cinco años y debe satisfacer los requisitos de los Estándares para la Seguridad Eléctrica en el Lugar de Trabajo, 2021 NFPA - 70E.

Con base en las siete respuestas que el condado de Durham recibió en relación con RFQ 22-018, se determinó que McKim & Creed era la firma más calificada entre las siete que

presentaron propuestas. McKim & Creed ha ofrecido otros servicios para el condado de Durham con resultados excepcionales.

El condado de Durham emitió una solicitud de cualificaciones (RFQ 22-018) el 21 de enero de 2022. La RFQ 22-018 fue anunciada en periódicos locales y en el sitio web del Condado de Durham. Se recibieron siete propuestas el 22 de febrero de 2022. La tabulación de la licitación y el resumen de la evaluación de la propuesta se adjuntan.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad” pues esta medida ayuda a mantener al condado en cumplimiento con las regulaciones exigidas por OSHA y garantiza la protección del personal y contratistas de la División de Servicios Públicos.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de E&ES; y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para iniciar un contrato de servicios con McKim & Creed por la suma de \$63,259 (RFQ 22-018) para recibir servicios de ingeniería relacionados con análisis de *arc flash*, un reporte de evaluación actualizado de *arc flash* y los diagramas eléctricos de una línea asociados para la División de Servicios Públicos. El financiamiento proviene del presupuesto operativo del fondo de iniciativas.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF](#)

[RFQ 22-018 Análisis de ingeniería Arc Flash Svcs](#)

[RFQ 22-018 Anexo 1- Servicios de análisis Arc Flash - División de Servicios Públicos DCo](#)

[RFQ 22-018 Anexo 2- Servicios de análisis Arc Flash - División de Servicios Públicos DCo](#)

[RFQ 22-018 Tabulación de propuestas- Servicios de análisis Arc Flash DCo Planta de Tratamiento](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 22-018 RFQ 052722](#)

[RFQ 22-018 Resumen de evaluación](#)

[Durham County Reporte Arc-Flash EE_SOW_REV-C](#)

22-0437

Plan de Compensaciones para los trabajadores temporales de la Junta Electoral

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el Plan de Compensaciones revisado para los empleados temporales de la Junta Electoral. A continuación se ofrece un resumen de los ajustes por tipo de cargo y por la fuente del financiamiento.

Funcionarios electorales: El incremento solicitado se atribuye al ajuste por costo de vida (COLA, por sus siglas en inglés) de los años fiscales 21-22 y 22-23, ofrecido a los empleados del condado de Durham. Cuando ambos ajustes se aplican a la compensación existente para los funcionarios electorales, su nueva tarifa base por hora se calcula a \$16.00 la hora. Los fondos para cubrir este incremento han sido asignados al presupuesto del año fiscal 22-23.

Funcionarios para votación temprana en los centros únicos de votación: El incremento solicitado se atribuye al ajuste por costo de vida de los años fiscales 21-22 y 22-23, ofrecido a los empleados del condado de Durham. Cuando ambos ajustes se aplican a la compensación existente para los funcionarios para votación temprana en los centros únicos de votación, su nueva tarifa base por hora se calcula a \$16.00 la hora. Esta solicitud incluye también una bonificación de \$3.21 por hora trabajada para los coordinadores de cada sitio de votación temprana para alinear su compensación con la del juez jefe durante el día de las elecciones. Los fondos para cubrir este incremento por el ajuste por costo de vida han sido asignados al presupuesto del año fiscal 22-23. Los fondos para cubrir las bonificaciones propuestas ofrecidas a los coordinadores de los centros provendrán de fondos existentes en la partida presupuestaria de salarios y beneficios.

Empleados temporales contratados: El incremento solicitado alinea la compensación por hora base para los empleados contratados temporalmente con la de los funcionarios electorales y los funcionarios en centros únicos de votación temprana, a \$16.00 la hora. Esta solicitud incluye también un incremento en el salario por hora base para nuestro coordinador de voto en ausencia, contratado por temporadas, de \$16.00 a \$19.21 por hora para alinear su compensación con la de los jueces jefe durante el día de las elecciones. Los fondos para cubrir estos incrementos provienen de fondos existentes en la partida presupuestaria de servicios contratados.

Miembros de la Junta Electoral: El incremento solicitado alinea el pago para los miembros de la Junta Electoral con el de los miembros de las Juntas Electorales en condados semejantes. La cantidad calculada en esta solicitud para los miembros es el promedio de las cantidades pagadas en los condados Wake, Mecklenburg, Guilford, New Hanover y Forsyth. Los fondos para cubrir este incremento provienen de fondos existentes en la partida presupuestaria de salarios y beneficios.

La Junta Electoral aprobó este plan durante su reunión de Junta del 14 de julio de 2022. El Plan de Compensación Adjunto describe los detalles de los incrementos propuestos.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 5 del Plan Estratégico.

Personal de referencia: Derek Bowens, director de elecciones

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados apruebe el Plan de Compensaciones revisado para los empleados temporales de la Junta Electoral.

Archivos
adjuntos:

[2022_07_14_Plan de compensaciones](#)

[22-0438](#)

Ejecución de contrato con CMTA para servicios de comisionamiento fundamental y mejorado para la fase de construcción del nuevo Youth Home del condado de Durham por una suma que no exceda \$74,443.00

Texto del orden
del día:

Por medio de la presente, se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato con CMTA of Charlotte, NC para recibir servicios de comisionamiento fundamental y mejorado para la fase de construcción del nuevo Youth Home del condado de Durham por la suma de \$67,675.00 más diez por ciento (10%) de contingencia que equivale a \$6,768.00, para un total que no exceda \$74,443.00. (Consulte adjunto 1, páginas 1-3).

El 27 de octubre de 2008, la Junta de Comisionados del condado de Durham aprobó la Política de Edificios de Alto Desempeño para los proyectos del condado. La Política de Edificios de Alto Desempeño del condado de Durham exige que las nuevas construcciones deban recibir una certificación LEED (siglas en inglés de Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental) de nivel “oro” y que los proyectos de renovación deban recibir una certificación de nivel “certificado”. El equipo del proyecto está apuntando a conseguir el nivel de certificación “oro” para este proyecto.

La solicitud de cualificaciones (RFQ, por sus siglas en inglés) para los servicios de comisionamiento fundamental y mejorado para la fase de construcción fue publicitada el 20 de abril de 2022. Para el 12 de mayo de 2022 se habían recibido tres (3) respuestas, que fueron evaluadas por un comité de selección representado por los departamentos de Ingeniería y de Servicios Generales del condado. Se consideró que CMTA era la firma más calificada para el proyecto. CMTA ofrecerá el comisionamiento fundamental y mejorado durante la construcción. El comisionamiento es un prerrequisito para poder aspirar a la certificación LEED. La USGBC reconoce al comisionamiento como una buena práctica para “apoyar el diseño, construcción y eventual operación de un proyecto que cumpla con los requisitos del proyecto para el propietario en relación con la energía, agua, calidad ambiental en interiores y durabilidad”. LEED divide el proceso de comisionamiento en dos partes. El comisionamiento fundamental se necesita para obtener la certificación LEED y se enfoca en la instalación y verificación de sistemas mecánicos y eléctricos durante la construcción. El comisionamiento mejorado, que ofrece créditos opcionales que contribuyen a alcanzar la certificación LEED nivel oro para el condado para los nuevos edificios, se extiende más allá del proceso fundamental y cubre un espectro más amplio de servicios de comisionamiento y requiere que el comisionamiento se realice durante los 10 meses posteriores a la ocupación de los edificios.

Al revisar el cumplimiento MWBE para los servicios de comisionamiento LEED para el proyecto, se evidenció que no se alcanzaban metas de participación. CMTA va a realizar este servicio con su propio personal y ha ofrecido una oferta de respuesta. CMTA ha sido contactado y ha aceptado hacer que su línea de acción extienda los esfuerzos en buena voluntad en relación con la participación MWBE a partir de ahora para este proyecto. (Consulte el adjunto 2) El financiamiento para el contrato de servicios de comisionamiento está disponible en la cuenta del proyecto de capital Youth Home del condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Linda C. Salguero, AIA, CPD, gerente de proyecto; Peri D. Manns, ASLA, LEED GA, director general asistente/director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Brenda Hayes-Bright, AAIA, CDT, MPM, gerente de proyecto; Kevin Richey, LEED AP, QCxP

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ejecución de un contrato con CMTA para servicios de comisionamiento fundamental y mejorado para la fase de construcción del nuevo Youth Home del condado de

Durham por la suma de \$67,675.00 más diez por ciento (10%) de contingencia que equivale a \$6,768.00, para un total que no exceda \$74,443.00.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF - NDCYH suplementario - Comisionamiento fundamental y mejorado](#)

[Adjunto 1 - NDCYH - Comisionamiento fundamental y mejorado](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 22-030 RFQ 072022](#)

22-0439

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00010 para disponer de fondos Chafee (programa LINKS) transicionales de tiempo limitado por \$33,00.00 para ofrecer asistencia a jóvenes adultos que son y fueron elegibles entre 14 y 21 años a conseguir la autosuficiencia por medio de servicios de apoyo, recursos y fondos especiales del programa LINKS.

**Texto del orden
del día:**

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00010 para disponer de fondos Chafee (programa LINKS) transicionales de tiempo limitado por \$33,00.00 para ofrecer asistencia a jóvenes adultos que son y fueron elegibles entre 14 y 21 años a conseguir la autosuficiencia por medio de servicios de apoyo, recursos y fondos especiales del programa LINKS.

Para el año fiscal estatal 2022-2023, el Departamento de Servicios Sociales de Carolina del Norte (NCDSS, por sus siglas en inglés) cuenta con fondos Chafee adicionales de un solo uso disponibles para apoyar la compra de uniformes y ropa escolar. Para cumplir los requisitos para recibir este subsidio en fondos de única vez para uniformes y ropa escolar, un joven debe cumplir con los siguientes tres requisitos a la fecha del desembolso del subsidio para ropa.

1. Tener entre 14 y 17 años
2. Estar ubicado en crianza temporal
3. Estar abierto para servicios LINKS en el sistema de información de servicios (SIS)

Los condados que usen estos fondos pueden ofrecer hasta \$500.00 por cada joven y los fondos de tiempo limitado adicionales ofrecidos deben ser gastados a más tardar el 30 de septiembre de 2022.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, para mejorar los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: Ben Rose, director, Servicios sociales del condado de Durham; Jovetta Whitfield, directora asistente de bienestar infantil; y Margaret Faircloth, directora asistente de operaciones comerciales.

Recomendación de la gerente del condado: Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00010 para disponer de fondos Chafee (programa LINKS) transicionales de tiempo limitado por \$33,00.00 para ofrecer asistencia a jóvenes adultos que son y fueron elegibles entre 14 y 21 años a conseguir la autosuficiencia por medio de servicios de apoyo, recursos y fondos especiales del programa LINKS.

**Archivos
adjuntos:**

[LINKS_CHAFEE_Carta director_CHAFEE ÚNICA VEZ \(LINKS\)](#)

[LINKS_CHAFEE Presupuesto para subsidio de única vez para ropa](#)

[22-0441](#)**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.1 23BCC00018 para disponer de fondos de la Oficina de Asistencia Judicial del Departamento de Justicia de los Estados Unidos por la suma de \$109,471****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00018 para disponer de \$109,471 de la Oficina de Asistencia Judicial (BJA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Justicia de los Estados Unidos para el Programa de Asistencia a los Estados con Criminales Extranjeros (SCAAP, por sus siglas en inglés) del 2020 y asignar estos fondos a la Oficina del Sheriff del condado de Durham para cubrir gastos por horas extra en el centro de detención y el costo de la compilación de los datos de la población del centro de detención realizada por Southern Resource Advisors, LLC.

La Oficina del Sheriff del condado de Durham, asistida por Southern Resource Advisors, LLC, solicitó reembolsos de costos incurridos por salarios de funcionarios de la correccional a través del programa SCAAP, administrado por la Oficina de Asistencia Judicial (BJA, por sus siglas en inglés). SCAAP ofrece pagos federales a estados y localidades que han incurrido en costos salariales por la encarcelación de criminales extranjeros indocumentados que tienen al menos una condena por un delito mayor o dos condenas por delitos menores por violaciones de las leyes estatales o locales y que hayan sido encarcelados por al menos cuatro días consecutivos durante el periodo de reporte. Ha habido un retraso significativo en la concesión de estos fondos debido a la pandemia; sin embargo, la Oficina de Asistencia Judicial ha anunciado que el condado de Durham cumple los requisitos para recibir fondos del programa SCAAP para el 2020 por la suma de \$109,471.

Al igual que en años anteriores, estos fondos son asignados para cubrir tiempo extra del personal en el centro de detención. Con base en las condiciones del contrato, se le va a pagar a Southern Resource Advisors, LLC doce por ciento (12%) de la concesión elegible por la compilación de los datos de la población del centro de detención. Un pago por \$13,136.52 será realizado a Southern Resource Advisors, LLC para este propósito.

Alineación con el plan estratégico: Meta 3: Comunidad segura

Personal de referencia: David LaBarre, director de planeación y desarrollo, Oficina del sheriff del Condado de Durham; Connecia Brown, gerente de finanzas interina, Oficina del sheriff del Condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00018 para disponer de \$109,471 de la Oficina de Asistencia Judicial (BJA, por sus siglas en inglés) para el Programa de Asistencia a los Estados con Criminales Extranjeros (SCAAP, por sus siglas en inglés) del 2020 y asignar estos fondos a la Oficina del Sheriff del condado de Durham para cubrir gastos por horas extra en el centro de detención y el contrato de la compilación de los datos de la población del centro de detención realizada por Southern Resource Advisors, LLC.

Archivos adjuntos:

[SCAAP 2020 Suplementario](#)

[SCAAP Información de la concesión](#)

[Southern Resource Advisors, LLC](#)

[Durham Factura 2020](#)

[FORMULARIO LEGAL AAF-0018 Disponer de \\$109,471 para el sheriff de fondos SCAPP](#)[22-0445](#)**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00012 para disponer de \$79,750 en ingresos por subvención de la biblioteca estatal de Carolina del Norte para la readaptación y contratación de personal temporal para el Tech Mobile de la biblioteca del condado de Durham: “Educación tecnológica a través de la Ley de Tecnología y Servicios Bibliotecarios”****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00012 para disponer de \$79,750 en ingresos por subvención de la biblioteca estatal de Carolina del Norte para la readaptación del Tech Mobile de la biblioteca del condado de Durham con nuevos dispositivos y la contratación de un trabajador temporal para atender, administrar y ejecutar la programación del Tech Mobile.

Este proyecto tiene como objetivo cerrar la división digital de Durham al hacer el vehículo de alta tecnología. Readaptar el Tech Mobile con nuevos dispositivos hará que estos nuevos dispositivos, que con frecuencia tienen un costo demasiado alto para muchas personas, estén disponibles para todos. De acuerdo con la información del censo más reciente, únicamente el 87% de los hogares de Durham tienen suscripciones de internet de banda ancha. Adicionalmente, el 7.3% de los hogares no cuentan con un computador en casa. Usar el Tech Mobile existente al tiempo que se aprovechan alianzas estratégicas empodera a la biblioteca del condado de Durham para enfrentar la división digital con un centro de recursos gratuitos móvil y accesible. Las alianzas incluyen las Escuelas Públicas de Durham, la Fundación para las Escuelas Públicas de Durham y 14 organizaciones aliadas de Digital Durham.

Este programa es apoyado por fondos de subvención del Instituto de servicios de museos y bibliotecas bajo las provisiones de la Ley federal de Servicios y Tecnologías para Bibliotecas (LSTA, por sus siglas en inglés) administradas por la biblioteca estatal de Carolina del Norte, una división del Departamento de recursos naturales y culturales (número de subvención IMLS LS-252476-OLS-22).

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta Estratégica 1: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad.

Personal de referencia: Tammy Baggett, directora de la biblioteca; Stephanie Fennell, directora adjunta de la biblioteca, Sarah Alverson, gerente de proyecto y administradora de Participación Comunitaria; Kathy Makens, funcionaria de Recursos y Finanzas

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00012 para disponer de \$79,750 en ingresos por subvención de la biblioteca estatal de Carolina del Norte para la readaptación del Tech Mobile de la biblioteca del condado de Durham y la contratación de un trabajador temporal para apoyar la programación del Tech Mobile.

Archivos adjuntos:[Acuerdo de subvención LSTA Educación de tecnología](#)[22-23 Carta de concesión](#)[PDQ firmado Coordinador de programación Tech Mobile](#)[Formulario legal AAF-012 - Disponer de \\$79,750 para la biblioteca de subvención de la biblioteca estatal](#)

22-0446

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00013 para disponer de \$292,806 para Salud Pública del saldo de fondo de los Fondos generales para financiar un contrato con mayor presupuesto para salud penitenciaria con Wellpath con el fin de ofrecer servicios médicos integrales a reclusos y aprobación del contrato entre el condado de Durham y Wellpath para ofrecer servicios médicos integrales a los reclusos del centro de detención del condado de Durham y a los residentes del Youth Home del condado de Durham

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00013 para disponer de \$292,806 para Salud Pública del saldo de fondo de los Fondos generales para financiar un contrato con mayor presupuesto para salud penitenciaria con Wellpath con el fin de ofrecer servicios médicos integrales a reclusos y apruebe el contrato entre el condado de Durham y Wellpath para ofrecer servicios médicos integrales a los reclusos del centro de detención del condado de Durham y a los residentes del Youth Home del condado de Durham

Esta recomendación se da como resultado de la revisión de 3 propuestas presentadas en respuesta a la solicitud de propuestas RFP: 21-030 (servicios médicos integrales para los reclusos en el centro de detención del condado de Durham y los residentes del Youth Home del condado de Durham). Se realizaron entrevistas vía telefónica con (2) de los licitadores mientras que (1) declinó la invitación de manera respetuosa. Wellpath fue seleccionado con base en el puntaje ofrecido por el panel de entrevistas. El panel concluyó que sus respuestas fueron concisas, detalladas y factuales. Wellpath ha tenido una larga relación laboral con la oficina del sheriff del condado de Durham y parece lista para extender esta relación hacia el futuro.

La cantidad total del presupuesto del contrato para el primer año es **\$4,901,467.00**, que serán empleados de la siguiente manera:

- Cantidad base: \$3,760,011 (dividido en 12 pagos de \$313,334.25)

Categoría	Cantidad anual	Mensual
Compensación base vigente hasta el 30 de junio de 2022	\$3,467,205.00	\$288,933.75
Ajuste del 4% por índice de precios de consumo para costos no relacionados con el personal	\$29,770.00	\$2,480.83
Incremento a compensación de única vez al personal	\$263,036.00	\$24,400.50
Total de incremento propuesto	\$292,806.00	\$29,400.50
Nueva compensación base, 1 de julio de 2022 al 30 de junio de 2023	\$3,760,011.00	\$313,334.25

- Contingencia para exceso de tarifas médicas. (Consulte la explicación más adelante) \$ 25,000
- Contingencia para exceso de población. (Consulte la explicación más adelante) \$ 14,892
- Medicamentos (Consulte la explicación más adelante) \$467,400
- Programa de tratamiento asistido con medicamentos - Fase II \$634,164

Explicación de los montos de contingencia:

- exceso de tarifas médicas: El contratista tendrá plena responsabilidad financiera para los primeros \$400,000 relacionados con el costo de la atención médica fuera del sitio. Si y cuando estos costos excedan los \$400,000, el condado de Durham será el responsable del 100% de los costos de la atención, siempre y cuando no exceda \$150,000. Cualquier cantidad por exceso de tarifas médicas que exceda \$25,000 será objeto de una enmienda al presupuesto aprobada por la junta de comisionados del condado sin que exceda \$125,000 adicionales. En el caso en que las tarifas médicas no cubran la cantidad de \$400,000, el 100% del restante será devuelto al condado. El contratista debe mantener una política de reaseguro para ayudar a mitigar el costo de la atención médica por fuera del sitio.
- Exceso de población: Se incluye la atención médica para 400 detenidos en el cargo básico. Por cualquier mes en el que la población diaria promedio sea mayor a 400, el condado pagará al contratista \$2.04 por día por detenido adicional. La cantidad presupuestada de \$14,892 permite fluctuaciones en la población diaria promedio hasta por 20 detenidos al día.

Medicamentos:

Los medicamentos serán suministrados por Diamond Pharmacy a través del contratista. Los cargos por los medicamentos más un 4% de tarifa administrativa serán facturados por el contratista. El personal farmacéutico del Departamento de salud pública del condado de Durham monitoreará el proceso y verificará los cargos antes de presentar las facturas para su pago. Con base en costos de medicamentos durante el año anterior, se presupuesta \$467,400 para este periodo de contrato. Se ejecutará una enmienda al contrato si se necesitan fondos adicionales.

La Junta de Salud aprobó de manera unánime esta recomendación.

En revisión a la participación MWBE para este proyecto de servicios integrales de atención médica, Wellpath utilizará un socio (Global Diagnostic Services, Inc.) que satisface los parámetros para las iniciativas MWBE del condado. Con el 90% de los costos asignados al personal, Wellpath procura satisfacer la intención de las metas MWBE del condado de Durham mediante políticas de empleo equitativo.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, ya que el contrato se realiza para asegurar resultados óptimos en salud para los detenidos en el Centro de detención y los residentes de Youth Home.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00013 para disponer de \$292,806 para Salud Pública del saldo de fondo de los Fondos generales para financiar un contrato con mayor presupuesto para salud penitenciaria con Wellpath con el fin de ofrecer servicios médicos integrales a reclusos y apruebe el contrato entre el condado de Durham y Wellpath para ofrecer servicios médicos integrales a los reclusos del centro de detención del condado de Durham y a los residentes del Youth Home del condado de Durham

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Wellpath Año fiscal 23 - Documento suplementario - Aprobación de contrato](#)
[Formulario jurídico AAF-013](#)

22-0447

Ordenanza para la enmienda al presupuesto 23BCC00011 para disponer fondos del Departamento de Servicios Sociales para el plan de financiamiento de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad del condado de Durham para el año fiscal 2022-23 y disponer de \$878,457.00 para el Departamento de Servicios Sociales de fondos de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad, que incluye la contrapartida local por \$81,041.00, exigida para el Departamento de Servicios Sociales. La contrapartida local de \$81,041.00 sería financiada con fondos existentes y presupuestados.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto 23BCC00011 para disponer fondos del Departamento de Servicios Sociales para el plan de financiamiento de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) del condado de Durham para el año fiscal 2022-23 y disponer de \$878,457.00 para el Departamento de Servicios Sociales de fondos de HCCBG, que incluye la contrapartida local por \$81,041.00, exigida para el Departamento de Servicios Sociales. La contrapartida local de \$81,041.00 sería financiada con fondos existentes y presupuestados.

Las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad-HCCBG, tal como están autorizadas en G.S. 143B-181.1 (a) (11), están diseñadas para mejorar la planeación y coordinación de servicios a domicilio y de enfoque comunitario ofrecido a los adultos mayores de Carolina del Norte. También están diseñadas para promover la visibilidad de programas para la vejez a nivel local por medio de una mayor flexibilidad a los condados con respecto a los servicios de envejecimiento disponibles a través del bloque de subvenciones. La mayor parte de la financiación que compone el HCCBG se encuentra autorizada por la Ley Federal de Estadounidenses de Edad Avanzada (Older Americans Act). Existen mandatos y prioridades federales establecidos en la Ley de Estadounidenses de Edad Avanzada. Sin embargo, la legislación ofrece libertad a nivel estatal y local en la financiación de servicios y programas específicos.

También se le solicita a la Junta que apruebe la solicitud del Departamento de Servicios Sociales para disponer de fondos de las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad-HCCBG posterior a la aprobación del presupuesto para el año fiscal 2022-2023. El Departamento (DSS) y el Center for Senior Life de Durham (DCSL) son agencias que administran de manera conjunta los fondos de HCCBG y realizan la administración de los programas. El objetivo de los servicios ofrecidos bajo esta subvención es permitir a los beneficiarios permanecer por más tiempo en su hogar y recibir la atención médica y los servicios que necesitan en sus propios hogares, y de esta manera reducir la necesidad de ser ubicados por fuera de sus hogares. Los servicios prestados son servicios de cuidado diurno para adultos, comida para adultos mayores, operaciones del Senior Center, información y asistencia de casos, transporte, comidas entregadas a domicilio y servicios de cuidado en el hogar.

Estos fondos ya han sido integrados en el presupuesto del año fiscal 2023.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, por la mejora de los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director, Departamento de Servicios Sociales, Kelly Inman, directora de operaciones, Departamento de Servicios Sociales, Margaret Faircloth, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales, Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto 23BCC00011 para disponer fondos del Departamento de Servicios Sociales para el plan de financiamiento de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) del condado de Durham para el año fiscal 2022-23 y disponer de \$878,457.00 para el Departamento de Servicios Sociales de fondos de HCCBG, que incluye la contrapartida local por \$81,041.00, exigida para el Departamento de Servicios Sociales. La contrapartida local de \$81,041.00 sería financiada con fondos existentes y presupuestados.

**Archivos
adjuntos:**

[732---Copy7-21-22](#)

[HCCBG-AAF_732 Documento de apoyo_DCSL](#)

22-0448

Solicitud para realizar una petición al Departamento de Transporte de Carolina del Norte para que ajuste la distancia oficial mantenida de Avalon Road (SR-1824) y agregar 0.08 millas al sistema de mantenimiento estatal para reflejar el total correcto de 0.49 millas.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que realice una petición al Departamento de Transporte de Carolina del Norte para que ajuste la distancia oficial mantenida de Avalon Road (SR-1824) y agregar 0.08 millas al sistema de mantenimiento estatal para reflejar el total correcto de 0.49 millas.

En 2001, el Departamento de Transporte de Carolina del Norte construyó y pavimentó 0.49 millas de Avalon Road como parte del programa de construcción de carreteras secundarias. El proyecto también dio como resultado la extensión de la carretera por 0.08 millas; sin embargo, la distancia oficial mantenida nunca fue ajustada. Para realizar cualquier ajuste de este tipo, los Estatutos Generales de Carolina del Norte exigen que los comisionados del condado realicen una resolución que la respalde. Como tal, la solicitud por esta resolución es realizada por el Departamento de Transporte de Carolina del Norte. No se han observado inquietudes públicas al respecto.

Alineación con el plan estratégico: Meta 3, Comunidad segura; Meta 4, Prosperidad de la comunidad

Personal de referencia: John Sandor, P.E., ingeniero de distrito del Departamento de Transporte de Carolina del Norte; Jay Gibson, P.E., director general; Ellen Beckmann, E.I., AICP, directora de transporte

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proporcione la resolución solicitada en la que se respalde el ajuste de la distancia total de Avalon Road (SR-1824) y agregar 0.08 millas al sistema de mantenimiento estatal para

reflejar el total correcto de 0.49 millas con el fin de facilitar el mantenimiento por parte del Departamento de Transporte de Carolina del Norte.

**Archivos
adjuntos:**

[Artículo XX-XXXX Avalon Road BORRADOR](#)

22-0450

Enmienda a contrato para establecer fondos para el contrato de Durham PreK con la Asociación de Servicios de Cuidado Infantil del año fiscal 22-23

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a contrato adjunta para establecer un incremento de presupuesto para el contrato de Durham PreK con la Asociación de Servicios de Cuidado Infantil del año fiscal 22-23.

La meta de este punto es enmendar el contrato a tres años que el condado tiene con la Asociación de Servicios de Cuidado Infantil (CCSA, por sus siglas en inglés) para la administración de nuestro programa universal Durham Pre-K con el fin de agregar la cantidad presupuestada y específica para el año fiscal 22-23. El año fiscal 20-21 fue el primer año de una extensión de tres años durante la cual la CCSA administraba el programa Durham PreK a nombre del condado de Durham. El presupuesto para el año fiscal 20-21 incluyó fondos fijos para Durham Pre-K por \$3,846,840, que no incluían más de \$2 millones en apoyo adicional a preescolar que va directamente a las Escuelas Públicas de Durham.

Para el año fiscal 21-22 hubo un crecimiento tanto en los ingresos incrementales por impuesto a las ventas del Artículo 46 que ya no van directamente a Escuelas Públicas de Durham (para Pre-K), los \$250,000 adicionales aprobados por los comisionados durante las negociaciones del presupuesto, y de los \$60,000 aprobados por los comisionados en septiembre de 2021 en respuesta a los cambios en la política de reembolso de NC Pre-K, lo que da como resultado un total de \$4,178,517.

Para el año fiscal 22-23, el último año de la extensión por 3 años, hay una suma adicional de \$951,200 aprobada por los comisionados durante negociaciones del presupuesto, lo que da como resultado un nuevo total de \$5,129,717. La mayor parte de la nueva financiación apoyará servicios instruccionales adicionales (“cupos” adicionales), con cantidades más pequeñas para apoyar los costos de administración de programa así como la implementación de un piloto de cuidado comprensivo que se sugirió en un plan de equidad desarrollado por el Subcomité de Calidad y aprobado por el Comité Directivo de Durham PreK en 2021.

El aumento de fondos de este año es parte de un cambio gradual durante 3 años de fondos adicionales con el fin de acercarse a la meta fijada por nuestra comunidad y apoyada por la Junta para crear un programa de preescolar accesible para todos los niños de 4 años en el condado de Durham. Los detalles de los incrementos en el financiamiento planeado año por año para Durham PreK fueron presentados a la Junta en enero de 2022 y se incluyen como suplemento a este punto.

Alineación con el plan estratégico: Una gran variedad de programas para la primera infancia, como el preescolar universal, cuenta con un gran potencial de mejorar los resultados a lo largo de todas las Metas del plan estratégico del condado de Durham alineadas con resultados externos.

Personal de referencia: Cate Elander, coordinadora de infancia temprana; Drew Cummings, jefe de personal

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a contrato adjunta para establecer un incremento de presupuesto para el

contrato de Durham PreK con la Asociación de Servicios de Cuidado Infantil del año fiscal 22-23.

**Archivos
adjuntos:**

[Enmienda a contrato CCSA FY2023](#)

[DPK Alcance de trabajo FY23](#)

22-0451

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00017 para disponer de \$390,375 para Servicios Sociales de fondos HCCBG para el plan de financiamiento de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 2022-2023

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00017 para disponer de \$390,375 para Servicios Sociales de fondos HCCBG para el plan de financiamiento de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 2022-2023.

De acuerdo con las declaraciones federales de desastre relacionadas con la pandemia del COVID-19, la Administración para la Vida Comunitaria (ACL, por sus siglas en inglés) ha otorgado fondos de el Plan de Rescate Estadounidense (ARP, por sus siglas en inglés) para financiar servicios bajo la Ley de Estadounidenses de Edad Avanzada. Los fondos deben ser gastados en actividades permitidas por la Ley de Estadounidenses de Edad Avanzada según como se define en la ley, y de igual manera, en conformidad con las políticas estatales y locales. Se debe realizar contabilidad y seguimiento a los fondos y debe hacerse un reporte, todo esto separado de fondos recurrentes de la Ley de Estadounidenses de Edad Avanzada. Las actividades deben enfocarse en aquellas aprobadas por la División de Servicios para Adultos y Personas Mayores de Carolina del Norte y aceptadas por el Consejo de gobiernos del triángulo J.

Las subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad-HCCBG, tal como están autorizadas en G.S. 143B-181.1 (a) (11), están diseñadas para mejorar la planeación y coordinación de servicios a domicilio y de enfoque comunitario ofrecido a los adultos mayores de Carolina del Norte. También están diseñadas para promover la visibilidad de programas para la vejez a nivel local por medio de una mayor flexibilidad a los condados con respecto a los servicios de envejecimiento disponibles a través del bloque de subvenciones.

También se le solicita a la Junta que apruebe la solicitud realizada por el Departamento de Servicios Sociales (DSS, por sus siglas en inglés) para reconocer que el Departamento (DSS) y el Center for Senior Life de Durham (DCSL) son agencias que administran de manera conjunta los fondos HCCBG y la administración de los programas.

El objetivo de los servicios ofrecidos bajo esta subvención es permitir a los beneficiarios permanecer por más tiempo en su hogar y recibir la atención médica y los servicios que necesitan en sus propios hogares, y de esta manera reducir la necesidad de ser ubicados por fuera de sus hogares. Los servicios prestados son servicios de cuidado diurno para adultos, comida para adultos mayores, operaciones del Senior Center, información y asistencia de casos, transporte, comidas entregadas a domicilio y servicios de cuidado en el hogar.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, por la mejora de los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director, Departamento de Servicios Sociales, Kelly Inman, directora de operaciones, Departamento de Servicios Sociales, Margaret Faircloth, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales, Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00017 para disponer de \$390,375 para Servicios Sociales de fondos HCCBG para el plan de financiamiento de subvenciones en bloque para el cuidado del hogar y la comunidad (HCCBG, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 2022-2023

**Archivos
adjuntos:**

[HCCBG_DSS_DAAS-735-Fondos ARPA](#)
[Formulario jurídico AAF-017](#)

22-0452

Contrato con Upstream Works para apoyo central para la iniciativa Grown in Durham

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato con Upstream Works para la iniciativa Grown in Durham [crecido en Durham] (la implementación del Plan de Acción para la Primera Infancia para el condado de Durham).

En enero de 2020, la junta aprobó un contrato con Children's Initiative de Durham (DCI, por sus siglas en inglés) para facilitar un proceso de planeación comunitario para desarrollar un Plan de Acción para la Primera Infancia (ECAP, por sus siglas en inglés) para el condado de Durham. Este trabajo se inspiró en el plan para la primera infancia del estado de Carolina del Norte y el condado de Durham se convirtió en el primer condado en el estado en crear un ECAP para la región del condado.

Desde entonces, el Plan de Acción para la Primera Infancia del condado de Durham se ha finalizado y publicado, y se ha creado un comité directivo representativo compuesto por 36 miembros, entre los que hay padres de niños pequeños, trabajadores de primera línea en campos de atención a la infancia, líderes de base comunitaria y líderes institucionales y sin ánimo de lucro; este comité se reúne mensualmente. Estos actores han identificado cinco prioridades iniciales para financiar y medidas que se describen en los adjuntos.

Después de un exhaustivo proceso de solicitud y revisión, el Comité Directivo de Grown in Durham ha votado para seleccionar a Durham Collective for Early Childhood Equity [colectivo de Durham para la equidad en la infancia temprana], un grupo de líderes de la comunidad con patrocinadores fiscales de Upstream Works, como el nuevo equipo para el apoyo central. Los fondos para este rol ya están asignados en el presupuesto del año fiscal 23, en el momento no se necesita solicitar fondos adicionales. Los fondos para este rol garantizan que podemos mantener el plan ECAP corriendo y construir inercia suficiente para alcanzar sus metas. A nivel general, este equipo va a:

- Facilitar el Comité Directivo y subcomités de Grown in Durham
- Supervisar la planeación de la implementación, colaboración con la comunidad y recaudación de fondos para las estrategias de la iniciativa 5 to Thrive.

- Apoyar una implementación de estrategias continuamente informada por la participación e involucramiento de la comunidad y de los asociados y por el liderazgo

El Comité Directivo ha realizado un énfasis en el liderazgo de la comunidad y en compartir el poder desde que fue conformado el otoño pasado, y este equipo personifica estos valores. Ellos combinan la experiencia vivida y la experiencia en áreas como ambientes de aprendizaje que apoyen la cultura, justicia reproductiva, justicia lingüística y prevención de la violencia. También ofrecen una experiencia sólida en planificación estratégica, gerencia de proyectos y excelencia operativa, y cuentan con un foco en colaboración comunitaria transversal con el fin de alcanzar metas compartidas que satisfarán adecuadamente este trabajo. Upstream Works ofrece experiencia significativa en el apoyo de iniciativas lideradas por la comunidad para alcanzar sus metas. Confiamos que este equipo puede ofrecer el apoyo y experiencia que necesitamos para implementar la visión del Comité Directivo de Grown in Durham y alcanzar las metas establecidas en nuestro Plan de Acción para la Infancia Temprana.

Alineación con el plan estratégico: Grown in Durham, la iniciativa para implementar nuestro Plan de Acción para la Infancia Temprana, está alineado principalmente con la Meta 1 (Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad) y la Meta 2 (Salud y bienestar para todos).

Personal de referencia: Cate Elander, coordinadora de Infancia Temprana; Donna Rewalt, directora de la Extensión del Condado

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con Upstream Works para la iniciativa Grown in Durham (la implementación del Plan de Acción para la Primera Infancia para el condado de Durham).

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF Contrato Upstream Works año fiscal 23](#)

[Equipo de apoyo central Grown in Durham Presupuesto año fiscal 23 Final](#)

[Five-to-Thrive - Página informativa](#)

[Contrato de servicios Upstream Works Año fiscal 2023](#)

[Adjunto 1 - Formulario de alcance de servicios año fiscal 2023 ECAP](#)

[Durham Collective for Equity en equipo de infancia temprana](#)

22-0454

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00016 para disponer de \$1,433,151 para Salud Pública de la Sucursal de enfermedades contagiosas/epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte con el fin de aprovechar infraestructura ELC existente

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00016 para disponer de \$1,433,151 para Salud Pública de la Sucursal de enfermedades contagiosas/epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte con el fin de aprovechar infraestructura ELC existente

El objetivo de estos fondos es aprovechar infraestructura ELC existente que tenga un énfasis en la coordinación y la integración crítica del laboratorio con los sistemas de información epidemiológicos y de salud, maximizando de esta manera el impacto en salud pública de los recursos disponibles. El objetivo de estos recursos adicionales, por ley, es ayudar la prevención, preparación y

respuesta al coronavirus al apoyar las pruebas, investigación de casos y rastreo de contactos, vigilancia, contención y mitigación. Estas actividades pueden incluir apoyo a la fuerza laboral, epidemiología, uso por empleadores, escuelas de primaria y secundaria, instalaciones de cuidado infantil, instituciones de educación superior, centros de cuidado a largo plazo o en otros ambientes, escalamiento de las pruebas con laboratorios de salud pública, académicos, comerciales y de hospitales y sitios para pruebas de enfoque comunitario, unidades móviles de pruebas, instalaciones de atención médica y otras entidades involucradas en las pruebas de COVID-19 y otras actividades relacionadas con las pruebas de COVID-19, investigación de casos y rastreo de contactos, vigilancia, contención y mitigación.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al proporcionar más recursos para enfrentar el COVID-19.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00016 para disponer de \$1,433,151 para Salud Pública de la Sucursal de enfermedades contagiosas/epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte con el fin de aprovechar infraestructura ELC existente

**Archivos
adjuntos:**

[543 - ELC Mejoramiento de actividades de detección](#)

[Formulario jurídico AAF-016](#)

22-0455

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00015 para disponer de \$728,148 para la Sucursal de enfermedades contagiosas/epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte para la expansión de actividades de vigilancia, detección, control y prevención de enfermedades contagiosas con el fin de enfrentar el COVID-19

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00015 para disponer de \$728,148 para la Sucursal de enfermedades contagiosas/epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte para la expansión de actividades de vigilancia, detección, control y prevención de enfermedades contagiosas con el fin de enfrentar el COVID-19

Estos fondos serían usados para expandir las actividades de vigilancia, detección, control y prevención de las enfermedades contagiosas para enfrentar la emergencia de salud pública relacionada con el COVID-19 y otros desafíos relacionados con enfermedades contagiosas impuestos por la emergencia de salud pública relacionada con el COVID-19. El alcance y magnitud de la respuesta al COVID-19 requirió una estrategia en la que se necesitaba que

todos participaran y que redirigiera buena parte de sus responsabilidades normales diarias del personal. Esto creó un enfoque desproporcionado en los casos del COVID-19 a expensas de otras enfermedades contagiosas. Como resultado, la capacidad de desempeñar actividades de rutina (es decir, investigación y gestión de casos, educación de pacientes, etc.) para otras enfermedades ha sido insuficiente en comparación con los esfuerzos que se realizaban antes de la pandemia. El objetivo de estos fondos es asistir el retorno a, y en algunos casos mejorar, el nivel de la prestación del servicio que había antes de la pandemia para otras enfermedades contagiosas.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al proporcionar más recursos para enfrentar el COVID-19.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00015 para disponer de \$728,148 para la Sucursal de enfermedades contagiosas/epidemiología de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte para la expansión de actividades de vigilancia, detección, control y prevención de enfermedades contagiosas con el fin de enfrentar el COVID-19

**Archivos
adjuntos:**

[546 Recuperación pandemia Enfermedades contagiosas](#)

[Formulario jurídico AAF-015](#)

22-0456

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00014 para disponer de \$262,706 para Salud Pública de la Sucursal de Salud Infantil y de Mujeres / Niños y Jóvenes de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte para fortalecer y mantener un equipo de salud escolar fuerte e inclusivo

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00014 para disponer de \$262,706 para Salud Pública de la Sucursal de Salud Infantil y de Mujeres / Niños y Jóvenes de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte para fortalecer y mantener un equipo de salud escolar fuerte e inclusivo

El objetivo de estos fondos es fortalecer y mantener un equipo de salud escolar fuerte e inclusivo (es decir, personal de enfermería escolar, educador de salud, profesional en salud mental, trabajador social escolar y otros cargos para atender la salud en las escuelas) que ofrezca servicios a los estudiantes, capacitación y desarrollo profesional para los profesionales en salud escolar y otras medidas relacionadas con el desarrollo de la capacidad de la fuerza laboral de la salud escolar, según se necesite y se permita. Las personas en estos cargos se desempeñarían como miembros del equipo de salud de una escuela y colaborarían con programas locales de salud escolar cuyo objetivo es el de ofrecer actividades de apoyo a

la respuesta, recuperación y resiliencia para el COVID-19 en las escuelas. Estas personas contribuirían para fortalecer la salud escolar como parte de un sistema de salud local que estaría listo para el próximo desafío de Salud Pública. Para conseguirlo, estos fondos podrían usarse para apoyar cargos, capacitación u otras inversiones para el desarrollo de la capacidad.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al proporcionar más recursos para enfrentar el COVID-19.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00014 para disponer de \$262,706 para Salud Pública de la Sucursal de Salud Infantil y de Mujeres / Niños y Jóvenes de la División de Salud Pública del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte para fortalecer y mantener un equipo de salud escolar fuerte e inclusivo.

**Archivos
adjuntos:**

[620 - ARPA COVID-19 Fuerza laboral para equipos de salud escolar](#)

[Formulario jurídico AAF-014](#)

22-0460

Aceptación de ofertas de subvención por parte de la Administración Federal de Aviación para la Autoridad del Aeropuerto Raleigh-Durham

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que acepte dos ofertas de subvención por parte de la Administración Federal de Aviación (FAA, por sus siglas en inglés) para la Autoridad del Aeropuerto Raleigh-Durham (RDU). La FAA también requiere que el condado de Durham, al igual que el condado Wake y las ciudades de Raleigh y Durham, acepte las ofertas de subvención realizadas por la FAA bajo el Programa de Mejoramiento de Aeropuertos. Las ofertas de subvención destacadas son las siguientes:

Oferta de subvención de la Administración Federal de Aviación 3-37-0056-061-2022 por la suma de \$1,387,279 a la Autoridad del Aeropuerto Raleigh-Durham (RDU) para la adquisición de flotillas de dos (2) buses de conexión eléctricos de cero emisiones (aproximadamente 35 pies de largo cada uno)

Oferta de subvención de la Administración Federal de Aviación 3-37-0056-058-2022 por la suma de \$1,319,026 para la planeación para realizar una evaluación ambiental relacionada para el proyecto de reubicación de la pista 5L/23R.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Ron Jewett, vicepresidente de Gestión de Activos de las Instalaciones, Autoridad del Aeropuerto Raleigh-Durham

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta acepte las ofertas de subvención por parte de la Administración Federal de Aviación

(FAA, por sus siglas en inglés) por las sumas de \$1,387,279 y \$1,319,026, para apoyar la Autoridad del Aeropuerto Raleigh-Durham (RDU).

**Archivos
adjuntos:**

[Acuerdo subvención RDU 3-37-0056-059-2022](#)

[Acuerdo oferta de subvención RDU 3-37-0056-061-2022](#)

22-0468

Nombramiento para el Consejo de prevención de delincuencia juvenil

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que nombre a Abigail Holloway para que funja en el cargo de abogada defensor de menores en el Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores (JCPC, por sus siglas en inglés).

Con el fin de recibir fondos para los servicios del tribunal de menores y programas de prevención de delincuencia del Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte, la Junta de Comisionados debe nombrar un Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores. El consejo incluye a los superintendentes de las escuelas locales, un jefe de policía, el sheriff local, el fiscal del distrito, consejero jefe del tribunal, el director de la autoridad del área de discapacidades de salud mental y del desarrollo y abuso de sustancias, el director del departamento de servicios sociales del condado, la gerente del condado, un profesional en abuso de sustancias, un miembro de la comunidad religiosa, un comisionado del condado, dos personas menores de 18 años, un abogado defensor de menores, el juez jefe del tribunal distrital, un miembro de la comunidad de negocios, el director de salud local, un representante de United Way o de otra agencia sin fines de lucro, un representante del programa local de parques y recreación y hasta siete miembro del público, a ser nombrados por la Junta de Comisionados. El estatuto permite que algunos de los directivos de las agencias públicas mencionadas designen a un representante de su agencia para que funja en el consejo.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los habitantes participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Gudrun Parmer, directora del Centro de Recursos de Justicia Penal

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta nombre a Abigail Holloway para que funja en el cargo de abogada defensor de menores en el Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores.

**Archivos
adjuntos:**

[JCPC - Abigail Holloway](#)

22-0470

Enmienda a proyecto de capital No. 23CPA00005 - Compra de la antigua propiedad de Boys and Girls Club of Durham en Pettigrew Street para ser usada como la nueva sede de Bull City United (4730DC153); la compra de la propiedad se financiaría por medio de la disposición de \$6,000,000 en fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBS) o por financiación de un banco.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 23CPA00005 para la compra de la antigua propiedad de Boys and Girls Club of Durham en Pettigrew Street para ser usada como la nueva sede de Bull City United (4730DC153). La compra de la propiedad se financiaría por medio de la disposición de \$6,000,000 en fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBS) o por financiación de un banco. El personal del condado se encuentra evaluando cuál es la opción más efectiva.

Los dos lotes, ubicados en 802 y 808 E. Pettigrew Street, constituyen un total de 2.61 acres de tierra y una sola estructura de aproximadamente 13,592 pies cuadrados. La tierra y el edificio han estado desocupados desde 2019.

Proyectos de capital del condado de Durham	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto actualizado
Sede para Bull City United (NUEVO) (4730DC153)	\$0	\$6,000,000	\$6,000,000
TOTALES	\$0	\$6,000,000	\$6,000,000

El personal del condado de Durham ha estado negociando con el gerente de la propiedad para alquilar el espacio y albergar a Bull City United, un programa de intervención para crímenes violentos y pandillas del Departamento de Intervención y Apoyo Comunitario. Antes de que un alquiler pudiera ser negociado, el propietario tomó la decisión de vender la propiedad en lugar de iniciar un alquiler a largo plazo. Se le informó de la situación a la Junta y ofreció instrucciones al personal para proceder con las negociaciones para la compra de la propiedad. Las negociaciones se han completado y ambas partes han llegado a un acuerdo con respecto al precio final de venta.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de bienes raíces, Peri Manns, director general asistente / director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 23CPA00005 para la compra de la antigua propiedad de Boys and Girls Club of Durham en Pettigrew Street para ser usada como la nueva sede de Bull City United (4730DC153). La compra de la propiedad se financiaría por medio de la disposición de \$6,000,000 en fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBS) o por financiación de un banco. El personal del condado se encuentra evaluando cuál es la opción más efectiva.

Archivos adjuntos:

[PSA _ Pettigrew](#)

[FORMULARIO LEGAL CPA-05 Disponer de fondos LOBS para antigua propiedad Boys and Girls](#)

22-0476

Enmienda a proyecto de capital No. 23CPA00007 - Compra del centro comercial Shoppes of Hope Valley (4730DC154) por \$12,146,717 con bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBS) o con financiación de un banco (4730DC154)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 23CPA00007 para la compra del centro comercial Shoppes of Hope Valley (4730DC154) en 3825 S. Roxboro

Road por \$12,146,717 con bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBS) o con financiación de un banco (4730DC154). El personal del condado se encuentra evaluando cuál es la opción más efectiva.

Proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto revisado
Shoppes of Hope Valley (4730DC154)	\$0.00	\$12,146,717.00	\$12,146,717.00

El centro comercial - PIN de lotes #145719 y #145903 - está compuesto de 17.31 acres de tierra y una estructura de aproximadamente 117,940 pies cuadrados. En el momento los lotes son propiedad de BC Woods Properties, LLC.

El centro comercial fue construido en 2002 y originalmente contaba con el antiguo supermercado Kroger como su tienda ancla Incluye 25 locales comerciales adicionales, de los cuales 16 están alquilados a negocios privados y al Departamento de Vehículos Motorizados de Carolina del Norte y un estacionamiento de 590 espacios.

El antiguo supermercado Kroger, un espacio desocupado de 55,000 pies cuadrados, se renovaría para satisfacer las necesidades de la Junta Electoral del condado de Durham en relación con la administración, operación y almacenamiento en un solo lugar. El Departamento de Servicios Ambientales y de Ingeniería se ha comunicado con una firma de arquitectos para evaluar el edificio y desarrollar opciones preliminares para el manejo del espacio para esta parte del centro comercial. En la actualidad, no hay planes para realizar cambios en el resto del centro comercial.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de bienes raíces, Peri Manns, director general asistente / director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 23CPA00007 que dispone de \$12,146,717 con bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBS) para la compra del centro comercial Shoppes of Hope Valley en 3825 S. Roxboro Road.

Archivos adjuntos:

[PSA - Durham County \(Shoppes of Hope Valley\)](#)

[FORMULARIO LEGAL CPA-07 Disponer de fondos LOBS para Shoppes of Hope Valle](#)

22-0477

Enmienda al presupuesto No.23BCC00019 y enmienda a proyecto de capital No.23CPA00006 para disponer de \$2.3 millones del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda, transferir esa cantidad del fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO y usar fondos PAYGO para la compra de terreno para el Durham Technical Community College (59205300CC018)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al presupuesto No.23BCC00019 y enmienda a proyecto de capital No.23CPA00006 para disponer de \$2.3 millones del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda, transferir esa cantidad del fondo de servicio a la deuda al fondo

PAYGO y usar fondos PAYGO para la compra de terreno para el Durham Technical Community College (59205300CC018).

La propiedad de 3.425 acres está ubicada en la esquina de E. Lawson Street y Bacon Street, al lado del lado oeste del campus del Durham Technical Community College (DTCC). La dirección es 1510 E. Lawson Street. Cuando los propietarios del terreno, Randall y Leslie Brame, decidieron venderlo, contactaron a la administración de DTCC para ofrecer la primera opción de comprar la propiedad, pues reconocieron la importancia estratégica de su propiedad para la expansión a futuro del campus. La compra de la extensión Brame se alinea con un crecimiento proyectado en las matrículas y es un lote clave para facilitar la ejecución del Plan Integral de Planeación de Instalaciones del DTCC.

Proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto revisado
Compra en Lawson Street para DTCC (5920CC018)	\$0.00	\$2,300,000.00	\$2,300,000.00

La bodega de 19,976 pies cuadrados existente en la propiedad está siendo usada en el momento por la oficina de suministros de Brame. La compra de este lote está supeditada al acuerdo del condado de Durham a alquilar la bodega a la oficina de suministros de Brame hasta que unas nuevas instalaciones sean construidas. Un acuerdo separado para alquilar la bodega a la oficina de suministros de Brame por dos años después de la venta de la propiedad se discutirá en una reunión futura de la Junta de Comisionados del condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de bienes raíces, Peri Manns, director general asistente / director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al presupuesto No.23BCC00019 y enmienda a proyecto de capital No.23CPA00006 para disponer de \$2.3 millones del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda, transferir esa cantidad del fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO y usar fondos PAYGO para la compra de terreno para el Durham Technical Community College (59205300CC018).

Archivos adjuntos:

[FORMULARIO LEGAL CPA-06 Disponer de servicio a la deuda para PAYGO para DTCC AAF-0019 Servicio a la deuda \\$2.3M a PAYGO para compra DTCC Contrato para 1510 e lawson](#)

7. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

8. Se levanta la sesión